



Ma'lumotlarning maxfiyligi va xavfsizligi bo'yicha ota-onalarning huquqlari to'g'risidagi qonun

New York City Public Schools (Nyu-York Siti Davlat maktablari) (NYCPS) siz va farzandlaringiz haqidagi ma'lumotlarning maxfiyligiga jiddiy e'tibor beradi. Bir nechta federal va shtat qonunlari va qoidalari bolalaringizning ta'lim yozuvlari va shaxsiy ma'lumotlari yoki "PII" ning maxfiyligini himoya qiladi.

Farzandingizning PII ni himoya qiladigan bir nechta federal qonunlar mavjud, shu jumladan [Family Educational Rights and Privacy Act \(Oilaviy ta'lim huquqlari va shaxsiy daxlsizlik qonuni\) \(FERPA\)](#), [Children's Online Privacy Protection Act \(Bolalarning onlayn maxfiyligini himoya qilish qonuni\) \(COPPA\)](#), [Protection of Pupil Rights Amendment \(O'quvchilar huquqlarini himoya qilish to'g'risidagi o'zgartirish\) \(PPRA\)](#), va [Individuals with Disabilities Education Act \(Nogironligi bo'lgan shaxslar ta'lim to'g'risidagi qonun\) \(IDEA\)](#).

[New York State Education Law 2-d \(Nyu-York shtatining ta'lim to'g'risidagi 2-d qonuni\)](#) shtat qonuni bo'lib, u farzandingiz haqidagi ma'lumotlarning maxfiyligini himoya qiladi va NYCPS va NYCPS'dan farzandingiz haqidagi ma'lumotlarni oladigan tashqi tomonlarga javobgarlikni yuklaydi.

[Chancellor's Regulation A-820 \(Kansler to'g'risidagi Nizom A-820\)](#) sizning huquqlaringiz va NYCPS ning talaba ta'lim yozuvlarini maxfiy saqlash bo'yicha mas'uliyatini belgilab beruvchi mahalliy nizomdir.

Ushbu qonunlar va qoidalarga ko'ra, 18 yosh va undan katta bo'lgan ota-onalar va o'quvchilar ta'lim yozuvlari va PII ga nisbatan quyidagi huquqlarga ega. Ushbu huquqlar NYCPS va NYCPSdan farzandingiz haqidagi ma'lumotlarni oladigan tashqi tashkilotlar tomonidan saqlanadigan ta'lim yozuvlari va ma'lumotlariga nisbatan qo'llaniladi:

- **Farzandingiz haqidagi ma'lumotlar sotilishi yoki har qanday tijorat yoki marketing maqsadlarida ishlatilishidan himoyalangan bo'lish huquqi.**

NYCPS va farzandingiz haqidagi ma'lumotni NYCPSdan oladigan tashqi tashkilotlar farzandingiz ma'lumotlarini tijorat, marketing yoki reklama maqsadlarida sotmasligi yoki undan foydalana olmaydi.

- **45 kun ichida farzandingizning ta'lim yozuvlarini tekshirish va ko'rib chiqish huquqi.**

Siz direktorga ta'lim to'g'risidagi yozuvlar uchun yozma so'rov yuborishingiz kerak (talaba yozuvlari so'rov shakllari [onlayn](#) da mavjud). Shaxsingiz va so'ralgan yozuvlarni olish huquqini tasdiqlaganingizdan so'ng, NYCPS so'ralgan yozuvlarning nusxasini taqdim etadi yoki ularni ko'rib chiqish uchun vaqt va joyni belgilaydi.

- **Farzandingizning ta'lim yozuvlari noto'g'ri, chalg'ituvchi yoki farzandingizning shaxsiy huquqlarini buzgan deb hisoblasangiz, ularga o'zgartirish kiritishni so'rash huquqi.**

Siz direktorga yozma ravishda yozuvlarni o'zgartirish to'g'risida yozma so'rov yuborishingiz kerak (elektron pochta qabul qilinadi) siz o'zgartirmoqchi bo'lgan yozuvlarni, nima uchun ma'lumotlar hozirda noto'g'ri, chalg'ituvchi yoki talabaning maxfiylik huquqlarini buzayotgan deb hisoblaysiz va siz taklif qilgan o'zgarishlarni tavsiflaydi. Agar NYCPS so'ralganidek ta'lim yozuvlarini o'zgartirmaslikka qaror qilsa, siz qaror ustidan qanday shikoyat qilish va tinglovni so'rash haqida ma'lumot olasiz.

- **Farzandingizning ta'lim yozuvlarida PII dan oldin yozma rozilikni talab qilish huquqi oshkor bo'ladi.**

Biroq, ba'zi hollarda, qonun ota-onaning roziligisiz ma'lumotni oshkor qilishga ruxsat beradi. Ushbu istisnalar haqida ma'lumot olish uchun quyidagi manzilga tashrif buyuring: <https://www.schools.nyc.gov/about-us/policies/data-privacy-and-security-policies>.

- **Farzandingizning ma'lumotlari tranzitda va saqlanganda himoyalangan bo'lish huquqi.**

NYCPS va farzandingiz haqidagi ma'lumotlarni qabul qiluvchi tashqi tomonlar ma'lumotlarni himoya qilish uchun shifrlash, xavfsizlik devori va parolni himoyalash kabi himoya vositalaridan foydalanishi kerak. Himoya choralari sanoat standartlariga, jumladan National Institute for Standards and Technology (Milliy standartlar va texnologiyalar instituti) (NIST) Framework for Improving Critical Infrastructure Cybersecurity Version 2.0 (Muhim infratuzilmaning kiberxavfsizlik versiyasi 2.0 takomillashtirish asosi) ga javob berishi kerak

- **Farzandingizning PII ning buzilishi yoki ruxsatsiz oshkor etilishi to'g'risida xabar olish huquqi.**

NYCPS, agar huquqni muhofaza qilish organlari tekshiruviga xalaqit bermasa, farzandingiz haqidagi ma'lumotlarning buzilishi yoki ruxsatsiz oshkor etilishi aniqlanganimizdan keyin 60 kun ichida sizga xabar beradi.

- **NYCPS va New York State Education Department (Nyu-York shtati ta'lim departamenti) ga farzandingizning PII-ning mumkin bo'lgan buzilishi va ruxsatsiz oshkor etilishi haqida shikoyat qilish huquqi.**

Agar siz NYCPSga shikoyat qilsangiz, biz uni olganimizdan keyin 60 kundan ortiq bo'lmagan holda sizga javob beramiz. Agar bizga javob berish uchun 60 kundan ko'proq vaqt kerak bo'lsa, biz sizga tushuntirish va kutilgan javob sanasini beramiz.

NYCPSga shikoyatlar quyidagilarga yuborilishi mumkin:

Chief Privacy Officer (Maxfiylik bo'yicha bosh direktor)

New York City Department of Education (Nyu-York shahar ta'lim departamenti)

52 Chambers Street, Room 308

New York, NY 10007

yoki elektron pochta manziliga: Studentprivacy@schools.nyc.gov

New York State Education Department (Nyu-York shtat ta'lim departamenti)ga shikoyatlar quyidagilarga yuborilishi mumkin:

Chief Privacy Officer (Maxfiylik bo'yicha bosh direktor)
New York State Education Department (Nyu-York shtati ta'lim departamenti)
89 Washington Avenue
Albany, NY 12234
yoki elektron pochta manziliga: privacy@nysed.gov

- **Agar NYCPS FERPA talablarini bajarmagan deb hisoblasangiz, United States Department of Education (Amerika Qo'shma Shtatlari Ta'lim Departamenti) ga shikoyat qilish huquqi.** AQSh DOE ga shikoyatlar quyidagilar bo'lishi mumkin:

Student Privacy Policy Office (Talabalar Maxfiylik siyosati boshqarmasi)
U.S. Department of Education (AQSh Ta'lim Departamenti)
400 Maryland Avenue SW
Washington, DC 20202-8520
yoki elektron pochta manziliga: FERPA.Complaints@ed.gov

- **Har yili o'z huquqlaringiz to'g'risida xabardor qilish huquqi.**

Bundan tashqari, NYCPS quyidagilarga va'da beradi:

- Farzandingiz haqidagi ma'lumotni faqat zarur bo'lganda va faqat ta'lim maqsadlarida yoki qonun tomonidan ruxsat etilganda to'plang va oshkor qiling.
- Talabalar haqidagi ma'lumotlardan har bir foydalanish va oshkor qilish NYCPS va talabalarga foyda keltiradi.
- PII ni to'plash, qayta ishlash va uzatishni minimallashtirish.
- Sizning ma'lumotlaringizga kirish huquqiga ega bo'lgan NYCPS xodimlariga har yili trening o'tkazing.
- Farzandingizning PII ni NYCPS dan oladigan tashqi tomonlar bilan yozma shartnoma tuzing. Shartnomada tashqi tomonlar farzandingizning ma'lumotlarini qanday qilib maxfiy va xavfsiz saqlashi haqida ma'lumot beradi.
- NYCPS dan talabalar ma'lumotlarini oladigan tashqi tomonlar bilan tuzgan kelishuvlarimiz haqida qo'shimcha ma'lumotlarni joylashtiring. Tashqi tomon qanday ma'lumotlarni to'playotgani, ularning ma'lumotlarni to'plash sabablari va ma'lumotlarni qanday himoya qilishni rejalashtirayotgani haqida ma'lumot olish uchun quyidagi manzilga tashrif buyuring: <https://www.schools.nyc.gov/about-us/policies/data-privacy-and-security-policies/supplemental-information-for-parents-about-doe-agreements-with-outside-entities>.
- Farzandingiz haqidagi ma'lumotlarning nusxalarini kerak bo'lmaganda saqlamang.

Topishingiz mumkin talabalar ma'lumotlarining barcha turlarining to'liq ro'yxati New York State Education Department (Nyu-York Shtati Ta'lim Departamenti) to'playdi <https://www.nysed.gov/data-privacy-security/student-data-inventory>.